

HUAWEI FreeBuds Pro

- Quick Start Guide
- Guide de démarrage rapide
- Schnellstartanleitung
- Guida di avvio rapido
- Guía de inicio rápido
- Guia de Inicio Rápido
- Snelstartgids
- Instrukcja obsługi

Οδηγός γρήγορης έναρξης

Stručný návod k obsluze

คู่มือการใช้งานด่วน

အမြန် စတင်ရန် လမ်းညွှန်

クイックスタートガイド

دليل التشغيل السريع

Earphone model: T0003
Charging case model: T0003C



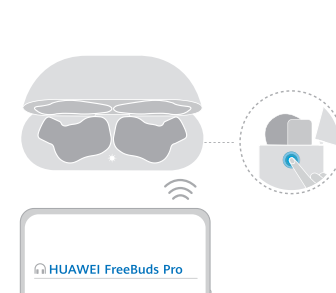
6020873_01



Factory reset

- EN** Press and hold the Function button for 10s until the indicator flashes red. The earbuds will enter Pairing mode.
- FR** Restaurer les paramètres d'usine : maintenez enfoncé le bouton pendant dix secondes jusqu'à ce que l'indicateur clignote en rouge. Les écouteurs passeront en mode association.
- DE** Auf die Werkseinstellungen zurücksetzen: Drücken und halten Sie die Taste 10 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige rot blinkt. Die Ohrhörer wechseln in den Kopplungsmodus.
- IT** Reimpostazione di fabbrica: Tieni premuto il pulsante per 10 secondi, fino a quando la spia non lampeggia in rosso. Gli auricolari quindi entrano in modalità di associazione.
- ES** Restablecer valores de fábrica: Mantenga pulsado el botón durante 10 segundos hasta que el indicador se ilumine en rojo de forma intermitente. Los auriculares accederán al modo de enlace.
- PT** Reposição de fábrica: prima continuamente o botão de durante 10 s até o indicador ficar vermelho intermitente. Os auriculares irão entrar no modo de emparelhamento.
- NL** Resetten naar fabrieksinstellingen: houd de knop 10 seconden ingedrukt totdat het indicatielampje rood knippert. De oordopjes schakelen over naar de Koppelingsmodus.
- PL** Resetowanie do ustawień fabrycznych: Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 10 sekund, aż wskaźnik zamigania na czerwono. Słuchawki przejdą w tryb parowania.
- EL** Επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις: Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για 10 δευτ. μέχρι η ενδεικτική λυχνία να αναβλησθίσει με κόκκινο χρώμα. Τα ακουστικά θα εισέλθουν στη λειτουργία αντιστοίχισης.
- CS** Obnovení továrního nastavení: Stiskněte tlačítko a podržte jej po dobu 10 s, dokud kontrolka nezačne blikat červeně. Sluchátka se pak přepnou do režimu Párování.
- TH** การรีเซ็ตเป็นการตั้งค่าเริ่มต้นจากโรงงาน: กดปุ่มค้างไว้ 10 วินาทีจนกระทั่งไฟแสดงสถานะกะพริบเป็นสีแดง หูฟังจะเข้าสู่วิธีการจับคู่เครื่องต้นฉบับ
- MY** 初期設定へのリセット: インジケータが赤く点滅するまで、充電ケース側面の機能ボタンを10秒間長押しします。イヤホンがペアリングモードに移行します。
- AR** إعادة الضبط إلى إعدادات المصنع: اضغط مطوياً على الزر لمدة 10 ثوانٍ حتى يومض المؤشر باللون الأحمر. ستدخل سماعات الأذن في وضع الإقران.

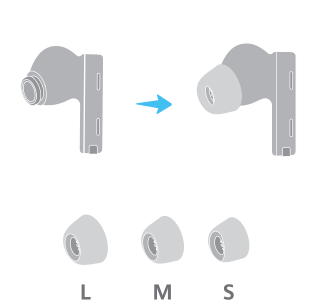
Bluetooth pairing



- EN** Open the charging case. Press and hold the Function button for 2s. The earphones will enter Pairing mode when powered on for the first time.
- FR** Ouvrez l'étui de rechargement. Maintenez enfoncé le bouton Fonction pendant deux secondes. Les écouteurs passeront automatiquement en mode association lorsqu'on les allumera pour la première fois.
- DE** Öffnen Sie die Ladehülle. Halten Sie die Funktionstaste für 2 Sek. gedrückt. Beim ersten Einschalten rufen die Ohrhörer den Kopplungsmodus auf.

- IT** Apri la custodia di carica. Tieni premuto il pulsante Funzione per 2 secondi. Quando vengono accesi per la prima volta, gli auricolari entreranno in modalità Associazione.
- ES** Abra el estuche de carga. Mantenga pulsado el botón multifunción durante 2 segundos. Los auriculares accederán al modo de enlace cuando se enciendan por primera vez.
- PT** Abra a caixa de carregamento. Prima continuamente o botão Função durante 2 s. Os auriculares irão entrar no modo de emparelhamento quando ligados pela primeira vez.
- NL** Open de oplaadcase. Houd de functieknop 2 seconden ingedrukt. De oordopjes gaan over op de Koppelingsmodus wanneer ze voor de eerste keer worden ingeschakeld.
- PL** Otwórz etui z ładowarką. Naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny przez 2 s. Przy pierwszym włączeniu słuchawki przejdą w tryb parowania.
- EL** Ανοίξτε τη θήκη φόρτισης. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 2 δευτ. Τα ακουστικά θα εισέλθουν στη λειτουργία αντιστοίχισης την πρώτη φορά που θα ενεργοποιηθούν.
- TH** เปิดเคสชาร์จ กดปุ่มฟังก์ชันค้างไว้ 2 วินาที หูฟังจะเข้าสู่วิธีการจับคู่เมื่อเปิดเครื่องเป็นครั้งแรก
- MY** အားသွင်းကုတ်စိုက် ဖွင့်ပါ။ လုပ်ဆောင်ချက်ခလုတ်ကို 2 စက္ကန့် ဖိနှိပ်ထားပါ။ နားကြပ်များကို ပထမဆုံးအကြိမ် ပါဝါဖွင့်ပါက ချိတ်ဆက်မှုမှီခိုသို့ ဝင်ရောက်ပါမည်။
- JA** 充電ケースを開き、側面の機能ボタンを2秒間長押しします。初めて電源をオンにすると、イヤホンはペアリングモードに移行します。
- AR** افتح علبة الشحن. اضغط مطوياً على زر الوظيفة لمدة لثنتين. ستدخل سماعات الأذن وضع الإقران عند تشغيلها للمرة الأولى.

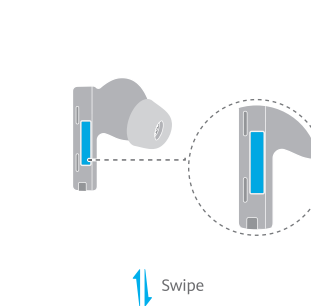
Changing the ear tips



- EN** Choose the size which provides your desired noise cancellation effect and comfort level.
- FR** Choisissez la taille qui procure l'effet de suppression du bruit et le niveau de confort souhaités.
- DE** Wählen Sie die Größe, die Ihnen die gewünschte Geräuschunterdrückung und Komfort bietet.
- IT** Scegli le dimensioni in grado di assicurare gli effetti di cancellazione del rumore e il livello di comfort desiderati.
- ES** Seleccione el tamaño que le ofrezca la posibilidad de disfrutar del efecto de cancelación de ruido y del mayor nivel de confort.

- PT** Seleccione o tamanho que lhe proporciona o efeito de cancelamento de ruído e o nível de conforto pretendidos.
- NL** Kies de maat die uw gewenste geluidsonderdrukkingseffect en comfortniveau biedt.
- PL** Wybierz rozmiar, który zapewnia odpowiedni efekt redukcji hałasu i właściwy poziom komfortu.
- EL** Επιλέξτε το μέγεθος που προσφέρει το αιποτέλεσμα ακύρωσης θορύβου και το επίπεδο άνεσης που επιθυμείτε.
- CS** Vyberte velikost, která odpovídá vámi požadované úrovni efektu potlačení hluku a pohodlí.
- TH** เลือกขนาดที่ให้อะพเพ็คคิ์ตัดเสียงรบกวนและระดับความสบายที่คุณต้องการ
- MY** သင့်အလိုရှိသော ဆူညံသံ ဝယ်ဖျက်မှု အထူးပြုလုပ်ချက်နှင့် သက်တောင့်သက်သာရှိမှုအဆင့်ကို ဝေးသည့် အရွယ်အစားကို ရွေးချယ်ပါ။
- JA** 期待するノイズキャンセリング効果と快適な装着感が得られるサイズを選択してください。
- AR** اختر الحجم الذي يوفر تأثير إلغاء الضوضاء ومستوى الراحة المرغوبين.

Adjusting volume

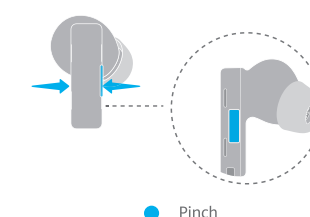


- EN** Volume up: Swipe up. Volume down: Swipe down.
- FR** Volume Haut : faites glisser vers le haut. Volume Bas : faites glisser vers le bas
- DE** Lauter: Nach oben streichen. Leiser: Nach unten streichen.
- IT** Volume su: Scorri in alto. Volume giù: Scorri in basso.
- ES** Subir el volumen: Deslizar el dedo hacia arriba. Bajar el volumen: Deslizar el dedo hacia abajo.

- PT** Aumentar o volume: deslize para cima. Diminuir o volume: deslize para baixo.
- NL** Volume omhoog: veeg omhoog. Volume omlaag: veeg omlaag.
- PL** Zwiększenie głośności: przeciągnij palcem w górę. Zmniejszenie głośności: przeciągnij palcem w dół.
- EL** Αύξηση έντασης: Σαρώστε προς τα πάνω. Μείωση έντασης: Σαρώστε προς τα κάτω.
- CS** Zvýšení hlasitosti: Potáhněte prstem nahoru. Snížení hlasitosti: Potáhněte prstem dolů.
- TH** เพิ่มระดับเสียง: ปัดนิ้วขึ้น ลดระดับเสียง: ปัดนิ้วลง
- MY** အသံကျယ်ရန်- အပေါ်သို့ ဖွတ်ဆွဲပါ။ အသံလျှော့ရန်- အောက်သို့ ဖွတ်ဆွဲပါ။
- JA** 音量アップ: 上にスワイプします。音量ダウン: 下にスワイプします。

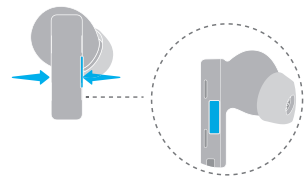
- AR** زيادة مستوى الصوت: اسحب لأعلى. خفض مستوى الصوت: اسحب لأسفل.

Voice call



- EN** Answer/End a call: Pinch either earbud handle once. Reject a call: Pinch twice.
- FR** Répondre/Mettre fin à un appel : pincez une fois l'une des oreilles poignées. Refuser un appel : pincez deux fois.
- DE** Anruf annehmen/beenden: Einen der Ohrhörergriffe einmal zusammendrücken. Anruf ablehnen: Zweimal zusammendrücken.
- IT** Rispondere/terminare una chiamata: stringi una volta una delle due impugnature degli auricolari. Rifiutare una chiamata: stringi due volte.
- ES** Responder/Finalizar una llamada: Pulse el mango de uno de los auriculares una vez. Rechazar una llamada: Pulse dos veces.
- PT** ATender/terminar uma chamada: aperte uma vez a asa de qualquer dos auriculares. Rejeitar uma chamada: aperte duas vezes.
- NL** Een oproep opnemen/beëindigen: knijp één keer op een van de oordophendels. Een oproep weigeren: knijp twee keer.
- PL** Odbieranie/kończenie połączenia: uszczypnij uchwyt dowolnej słuchawki. Odrzucanie połączenia: uszczypnij dwukrotnie.
- EL** Απάντηση σε κλήση/Τερματισμός κλήσης: Τοιμητήστε μία φορά τη λαβή οποιουδήποτε ακουστικού. Απορρίψη κλήσης: Τοιμητήστε δύο φορές.
- CS** Přijetí/ukončení hovoru: Jednou stáhněte prsty k sobě na držátku kteréhokoli sluchátka. Odmítnutí hovoru: Stáhněte prsty k sobě dvakrát.
- TH** รับ/วางสาย: จับนิ้วที่กำมูหูฟังข้างใดข้างหนึ่งมาบีบครั้ง การปฏิเสธสาย: จับนิ้วสองครั้ง
- MY** ဖုန်းပြန်လည်ဖြေကြားရန်/ဖုန်းချရန်- နှစ်သက်ရာ နားကြပ်အပေါ် တစ်ကြိမ်ချဲ့ချဲ့ပါ။ ဖုန်းခေါ်ဆိုမှုကို ငြင်းရန်- နှစ်ကြိမ်ချဲ့ချဲ့ပါ။
- JA** 着信応答/通話終了: イヤホンのどちらかの柄の部分をも1回つまみます。着信拒否: 2回つまみます。
- AR** الرد على مكالمه/إنهاء مكالمه: اضغط على أحد مقابض سماعة الأذن مرة واحدة. رفض مكالمه: اضغط مرتين.

Music playback



- EN** Play/Pause music: Pinch either earbud handle once. Next song: Pinch twice. Previous song: Pinch three times.
- FR** Écouter/Mettre en pause de la musique : pincez une fois l'une des deux poignées. Morceau suivant : pincez deux fois. Morceau précédent : pincez trois fois.
- DE** Musik wiedergeben/pausieren: Einen der Ohrhörergriffe einmal zusammendrücken. Nächster Titel: Zweimal zusammendrücken. Vorheriger Titel: Dreimal zusammendrücken.
- IT** Riprodurre/sospendere la musica: stringi una volta una delle due impugnature degli auricolari. Canzone successiva: stringi due volte. Canzone precedente: stringi tre volte.

- ES** Reproducir/pausar música: Pulse el mango de uno de los auriculares una vez. Canción siguiente: Pulse dos veces. Canción anterior: Pulse tres veces.
- PT** Reproduzir/pausar música: aperte uma vez a asa de qualquer dos auriculares. Música seguinte: aperte duas vezes. Música anterior: aperte três vezes.
- NL** Muziek afspelen/pauzeren: knijp één keer op een van de oordophendels. Volgend nummer: knijp twee keer. Vorig nummer: knijp drie keer.

- PL** Odtwarzanie/wstrzymanie muzyki: uszczypnij uchwyt dowolnej słuchawki. Następny utwór: uszczypnij dwukrotnie. Poprzedni utwór: uszczypnij trzykrotnie.
- EL** Αναπαράγωγή/παύση μουσικής: Τοιμήστε μία φορά τη λαβή οποιοδήποτε ακουστικού. Επόμενο τραγούδι: Τοιμήστε δύο φορές. Προηγούμενο τραγούδι: Τοιμήστε τρεις φορές.
- CS** Přehráni nebo pozastavení hudby: Jednou stáhněte prsty k sobě na držátku kteréhokoli sluchátka. Následující skladba: Stáhněte prsty k sobě dvakrát. Předchozí skladba: Stáhněte prsty k sobě třikrát.

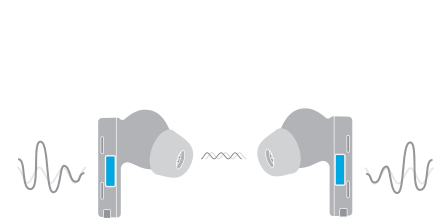
- TH** เล่น/หยุดเพลงชั่วคราว: ชี้นิ้วที่ทำานหูฟังข้างใดข้างหนึ่งหนึ่งครั้ง เพลงถัดไป: ชี้นิ้วสองครั้ง เพลงก่อนหน้า: ชี้นิ้วสามครั้ง

- MY** သီချင်းကို ဖွင့်ရန်/ခေတ္တရပ်ရန်- နှစ်သက်ရာ နားကြပ်အော်ပီ တစ်ကြိမ်ချုံ့ချုံ့ပါ။ နောက်လာမည့် သီချင်း- နှစ်ကြိမ်ချုံ့ချုံ့ပါ။ ယခင် သီချင်း- သုံးကြိမ်ချုံ့ချုံ့ပါ။

- JA** 音楽の再生/一時停止: イヤホンのどちらかの柄の部分をも1回つまみます。次の曲: 2回つまみます。前の曲: 3回つまみます。

AR التشغيل/الإيقاف المؤقت للموسيقى: اضغط على أحد مقابض سماعة الأذن مرة واحدة. الأغنية التالية: اضغط مرتين. الأغنية السابقة: اضغط ثلاثة مرات.

Noise cancellation



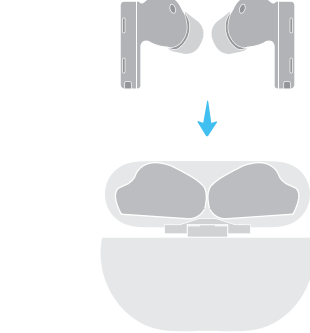
- EN** Pinch and hold the earbud handle to choose a noise cancellation mode.
- FR** Pincez la poignée de l'écouteur en la tenant pour choisir un mode de suppression du bruit.
- DE** Ziehen Sie die Finger auf dem Ohrhörergriff zusammen und halten Sie sie, um einen Geräuschunterdrückungsmodus auszuwählen.
- IT** Pizzica e tieni premuto l'impugnatura dell'auricolare per scegliere la modalità di cancellazione del rumore.
- ES** Pellizcar y mantener el mango del auricular para seleccionar un modo de cancelación de ruido.

- PT** Aperte continuamente a asa do auricular para selecionar um modo de cancelamento de ruído.
- NL** Knijp in en houd de oordophendel vast om een modus voor geluidsonderdrukking te kiezen.
- PL** Uszczypnij i przytrzymaj uchwyt słuchawki, aby wybrać tryb redukcji hałasu.
- EL** Τοιμήστε παρατεταμένα τη λαβή του ακουστικού για να επιλέξετε μια λειτουργία ακύρωσης θορύβου.
- CS** Pro výběr režimu potlačení hluku zmáčknete a podržte držák sluchátka.

- TH** ชี้นิ้วที่ทำานหูฟังค้างไว้เพื่อเลือกโหมดการตัดเสียงรบกวน
- MY** ဆာ့ညှပ် ဝယ်ဖျက်မှု ဝနစ်ကို ရွေးချယ်ရန် နားကြပ်ကိုင်းကို ချုံ့ချုံ့ချုံ့ထားပါ။
- JA** イヤホンの柄の部分をつまんだ状態で保持し、ノイズキャンセリングモードを選択します。

AR ضع اصبعين وضمهما لبعضهما مطولا على مقبض سماعة الأذن لاختيار إلغاء الضوضاء.

Charging the earbuds



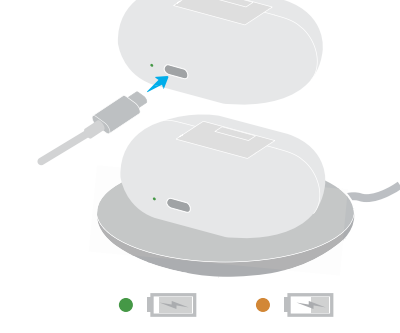
- EN** Place the earbuds in the charging case. They will start to charge automatically.
- FR** Placez les écouteurs dans l'étui de rechargement. Ils commenceront automatiquement à se charger.
- DE** Legen Sie die Ohrhörer in das Ladetui. Sie beginnen automatisch mit dem Aufladevorgang.
- IT** Inserisci gli auricolari nella custodia di carica. Inizieranno a caricarsi automaticamente.
- ES** Coloque los auriculares en el estuche de carga. Comenzarán a cargarse automáticamente.
- PT** Coloque os auriculares na caixa de carregamento. Começarão a carregar automaticamente.

- NL** Plaats de oordopjes in de oplaadcase. Ze beginnen automatisch op te laden.
- PL** Umieść słuchawki w etui z ładowarką. Ładowanie rozpocznie się automatycznie.
- EL** Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης. Θα ξεκινήσουν να φορτίζονται αυτόματα.
- CS** Vložte obě sluchátka do nabíjecího pouzdra. Automaticky se začnou nabíjet.

- TH** ใส่มือฟังในเคสชาร์จ หูฟังจะเริ่มชาร์จโดยอัตโนมัติ
- MY** နားကြပ်များကို အားသွင်းခန့်အတွင်း ထားပါ။ ၎င်းတို့သည် အလိုအလျောက် စတင်အားသွင်းပါမည်။
- JA** イヤホンを充電ケースに入れます。自動的に充電が開始します。

AR ضع سماعات الأذن في غبلة الشحن. ستبدأ في الشحن تلقائياً.

Charging the charging case



- EN** Connect the case to a USB-C cable, or place it on a compatible wireless charger with its nameplate facing up.
- FR** Connectez l'étui à un câble USB-C ou placez-le sur un chargeur sans fil compatible, sa plaque signalétique étant tournée vers le haut.
- DE** Schließen Sie das Etui an ein USB-C-Kabel an, oder legen Sie es mit dem Typenschild nach oben auf ein kompatibles kabelloses Ladegerät.
- IT** Collega la custodia a un cavo USB-C o posizionala su un caricabatterie wireless compatibile con la targhetta rivolta in alto.

- ES** Conecte el estuche a un cable USB-C o colóquelo sobre un cargador inalámbrico compatible con la placa de identificación orientada hacia arriba.
- PT** Ligue a caixa de carregamento a um cabo USB-C ou coloque-a em cima de um carregador sem fios compatível com a placa de identificação virada para cima.
- NL** Sluit de case aan op een USB-C-kabel of plaats de case op een compatibele draadloze oplader met het typeplaatje naar boven gericht.

- PL** Podłącz etui do kabla USB-C lub umieść je na zgodnej ładowarce bezprzewodowej tabliczką z nazwą do góry.
- EL** Συδέστε τη θήκη σε ένα καλώδιο USB-C ή τοποθετήστε τη σε έναν συμβατό ασύρματο φορτιστή με την ετικέτα ονόματος στραμμένη προς τα επάνω.
- CS** Připojte pouzdro ke kabelu USB-C nebo jej umístěte na kompatibilní bezdrátovou nabíječku, typovým štítkem směřujícím nahoru.

TH เชื่อมต่อเคสกับสาย USB-C หรือวางไว้บนที่ชาร์จแบบไร้สายที่ใช้งานร่วมกันได้โดยให้ป้ายชื่อหงายขึ้น

- MY** အားသွင်းခန့်ကို USB-C ကြိုးနှင့် ချိတ်ဆက်ပါ သို့မဟုတ် ကိုက်ညီမှု ရှိသော ကြိုးမဲ့ အားသွင်း ကိရိယာပေါ်တွင် တွင်း၏ နားကြပ်ပြားကို အပေါ်သို့ချိတ်နားချုံ့ ထားပါ။

- JA** ケースにUSB-Cケーブルを接続するか、または対応するワイヤレス充電器にネームプレートを上にして置きます。

AR قم بتوصيل الغبلة بكابل USB من نوع C أو وضعه على شاحن لاسلكي متوافق مع توجيه لوحة الاسم لأعلى.

More settings



Only for Android

- EN** Download and install the HUAWEI AI Life app to further customize the settings for your earbuds.
- FR** Téléchargez et installez l'application HUAWEI AI Life pour pouvoir personnaliser davantage les paramètres de vos écouteurs.
- DE** Laden Sie die HUAWEI AI Life-App herunter und installieren Sie sie, um die Einstellungen für Ihre Ohrhörer weiter anzupassen.
- IT** Scarica e installa l'app HUAWEI AI Life per personalizzare ulteriormente le impostazioni degli auricolari.
- ES** Descargue e instale la aplicación HUAWEI AI Life para personalizar aún más los ajustes de sus auriculares.

- PT** Transfira e instale a aplicação HUAWEI AI Life para personalizar ainda mais as definições para os seus auriculares.
- NL** Download en installeer de HUAWEI AI Life-app om de instellingen voor uw oordopjes verder aan te passen.
- PL** Aby dostosować więcej ustawień słuchawek, pobierz i zainstaluj aplikację HUAWEI AI Life.
- EL** Κατεβάστε και εγκαταστήστε την εφαρμογή HUAWEI AI Life για να εξατομικεύσετε περαιτέρω τις ρυθμίσεις των ακουστικών σας.

- CS** Stáhněte si a nainstalujte aplikaci HUAWEI AI Life pro další přizpůsobení nastavení sluchátek.
- TH** ดาวน์โหลดและติดตั้งแอป HUAWEI AI Life เพื่อปรับแต่งการตั้งค่าเพิ่มเติมสำหรับหูฟังของคุณ
- MY** သင့်နားကြပ်များအတွက် ဆက်တင်ကို ဆက်လက် စိတ်ကြိုက်ပြုလုပ်ရန် HUAWEI AI Life အက်ပ်ကို ခေါင်းလှစ်လုပ်ပြီး ထည့်သွင်းပါ။

JA イヤホンの設定を細かくカスタマイズするには、HUAWEI AI Life アプリをダウンロードしてインストールしてください。

AR قم بتنزيل تطبيق المعيشة الذكية من هواوي وتثبيتته لزيادة تخصيص الإعدادات لسماعات الأذن.